

## 490122-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Construction work for water and sewage pipelines – P-Fällung

OJ S 134/2026 15/07/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Oibreacha

### 1. Ceannaitheoir

---

#### 1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Gemeinde Friesenheim - Abwasserverband Friesenheim

R-phost: [mpeilnsteiner@friesenheim.de](mailto:mpeilnsteiner@friesenheim.de)

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

### 2. Nós imeachta

---

#### 2.1. Nós imeachta

Teideal: P-Fällung

Cur síos: P-Fällung

Aitheantóir an nós imeachta: 9be14aaf-1a84-48af-bbbb-ae52a21be185

Aitheantóir inmheánach: GFRIES\_ABWASSER-2026-0003

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

##### 2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45231300 Construction work for water and sewage pipelines

Aicmiú breise (cpv): 24962000 Water-treatment chemicals, 31230000 Parts of electricity distribution or control apparatus, 38810000 Industrial process control equipment, 41120000 Non-drinking water, 90420000 Sewage treatment services

##### 2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Draisstr. 20

Baile: Friesenheim

Cód poist: 77948

Foroinn tíre (NUTS): Ortenaukreis (DE134)

Tír: An Ghearmáin

##### 2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vob-a-eu -

##### 2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Doiciméad Soláthair

### 5. Luchtóg

---

#### 5.1. Luchtóg: LOT-0000

Teideal: P-Fällung  
Cur síos: Bauauschreibung Cemische P-Fällung  
Aitheantóir inmheánach: LOT-0000

#### 5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha  
Príomhaicmiú (cpv): 45231300 Construction work for water and sewage pipelines  
Aicmiú breise (cpv): 24962000 Water-treatment chemicals, 31230000 Parts of electricity distribution or control apparatus, 38810000 Industrial process control equipment, 41120000 Non-drinking water, 90420000 Sewage treatment services

#### 5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Draisstr. 20  
Baile: Friesenheim  
Cód poist: 77948  
Foroinn tíre (NUTS): Ortenaukreis (DE134)  
Tír: An Ghearmáin

#### 5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 05/10/2026  
Dáta deiridh an tréimhse: 19/02/2027

#### 5.1.6. Eolas ginearálta

##### Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.  
Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear  
Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais  
Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá  
Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

#### 5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

#### 5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Doiciméad Soláthair

#### 5.1.10. Critéir dhámhachtana

##### Critéar:

Cineál: Praghas  
Ainm: Preis  
Cur síos: wirtschaftlichste Angebot  
Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)  
Uimhir an chritéir dhámhachtana: 100

#### 5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis  
Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.vergabe24.de/vergabeunterlagen/54321-Tender-19f5b7f4162-6d99031379ec3240>

#### 5.1.12. Téarmaí soláthair

##### Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Ceadmhach

Seoladh an chur isteach: <https://www.vergabe24.de/vergabeunterlagen/54321-Tender-19f5b7f4162-6d99031379ec3240>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 17/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 3 Míonna

**Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:**

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: siehe Vergabeunterlagen

**Eolas faoi oscailt phoiblí:**

Áit: Gemeinde Friesenheim - Abwasserverband Friesenheim Friesenheimer Hauptstraße 71 /73 77948 Friesenheim Deutschland

**Téarmaí an chonartha:**

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: níl

#### 5.1.15. Teicnící

**Creat-chomhaontú:**

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

**Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:**

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

#### 5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Baden-Württemberg

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann ein Nachprüfverfahren bei der Vergabekammer beantragt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

## 8. Eagraíochtaí

---

### 8.1. ORG-7001

Ainm oifigiúil: Gemeinde Friesenheim - Abwasserverband Friesenheim

Uimhir chlárúcháin: [rechnungseingang-av@friesenheim.de](mailto:rechnungseingang-av@friesenheim.de)

Seoladh poist: Friesenheimer Hauptstraße 71/73

Baile: Friesenheim

Cód poist: 77948

Foroinn tíre (NUTS): Ortenaukreis (DE134)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: [mpeilnsteiner@friesenheim.de](mailto:mpeilnsteiner@friesenheim.de)

Teil.: 07821 6337-592

**Róil na heagraíochta seo:**

Ceannaitheoir

### 8.1. ORG-7004

Ainm oifigiúil: Baden-Württemberg

Uimhir chlárúcháin: DE.Justiz.62cf1bfb-00ae-4873-9c94-db60cde58ddd.ee7e  
Baile: Karlsruhe  
Cód poist: 76131  
Foroinn tíre (NUTS): Karlsruhe, Stadtkreis (DE122)  
Tír: An Ghearmáin  
**Róil na heagraíochta seo:**  
Eagraíocht athbhreithniúcháin

#### 8.1. **ORG-7005**

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)  
Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83  
Baile: Bonn  
Cód poist: 53119  
Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Tír: An Ghearmáin  
R-phost: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)  
Teil.: +49228996100  
**Róil na heagraíochta seo:**  
TED eSender

## Eolas faoin bhfógra

---

Aitheantóir/leagan an fhógra: 9ff9dfad-9ced-430c-a033-bdc424e056f1 - 01  
Cineál na foirme: lomaíocht  
Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras  
Fochineál an fhógra: 16  
Dáta seolta an fhógra: 13/07/2026 16:03:09 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa  
Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis  
Uimhir foilseacháin an fhógra: 490122-2026  
Uimhir eagráin IO S: 134/2026  
Dáta foilsithe: 15/07/2026